

Michael et Minerva

Des réseaux de coopération en Europe

Michael et MinervaEC sont deux projets coordonnés par le ministère italien de la culture et co-financés par la Commission européenne dans le cadre respectif des programmes eTen et eContent Plus.

Minerva

L'objectif de Minerva, réseau européen pour la numérisation et la diffusion du patrimoine culturel (www.minervaeurope.org), est de créer un réseau des ministères européens de la culture afin de coordonner les activités de numérisation des contenus culturels, et d'élaborer un ensemble de recommandations pour la numérisation, les métadonnées, l'interopérabilité et les sites web culturels. À partir d'octobre 2006, les projets Minerva et Minerva Plus, lancés en 2002 et 2004, ont évolué vers une nouvelle initiative, MinervaEC (*Ministerial Network for Valourising Activities in digitisation, eContentplus*), visant à soutenir la bibliothèque numérique européenne. MinervaEC est un réseau thématique pour les contenus culturels et scientifiques. Ce consortium rassemble des institutions et des experts issus d'une vingtaine d'États membres et plus de 100 institutions culturelles européennes. MinervaEC donne une visibilité aux initiatives nationales, promeut l'échange de bonnes pratiques, et garantit la diffusion de l'information concernant les programmes communautaires au niveau national et local. Afin de soutenir ce travail, MinervaEC élabore des outils et des recommandations partagés au niveau européen afin de favoriser la mise en œuvre d'actions de numérisation, la création de collections numériques et leur publication sur Internet.



Michael

Le projet Michael, lancé dans le cadre de Minerva, promeut la richesse et la diversité du patrimoine culturel européen auprès d'un public international, via Internet.



Michael (*Multilingual Inventory of Cultural Heritage in Europe*), initié en 2004 par la France, l'Italie et le Royaume-Uni, est un catalogue en ligne multilingue dont l'objectif est de fournir un accès simple et rapide aux collections numériques des musées, bibliothèques, archives, monuments... des pays européens. À partir de 2006, le projet Michael Plus a élargi le nombre de pays participants : Allemagne, Espagne,



Finlande, Grèce, Hongrie, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque et Suède. Quatre autres pays ont ensuite rejoint Michael : Bulgarie, Estonie, Communauté flamande de Belgique et Slovaquie. Le consortium réunit aujourd'hui 19 pays. Ses objectifs clés sont d'apporter de la valeur ajoutée aux initiatives nationales en matière de patrimoine culturel numérisé en encourageant l'interopérabilité et l'utilisation de standards communs.

Le service proposé par Michael (www.michael-culture.org) permet aux étudiants, chercheurs, touristes et à tous les citoyens de rechercher et de consulter plusieurs fonds culturels nationaux depuis un point d'accès unique multi-

lingue. L'utilisateur peut interroger par sujet, époque, type d'institution ou localisation, ou faire des recherches en texte intégral.

En juin 2007, le consortium Michael a créé une Association internationale sans but lucratif de droit belge (AISBL), Michael-Culture, afin d'assurer la pérennité du service.

Ainsi, Michael contribue à la création de la bibliothèque numérique européenne.

Rosa Caffo

Ministero per i Beni e le Attività Culturali,
Italie

www.minervaeurope.org
www.michael-culture.org

Michael and Minerva

MinervaEC and Michael projects are coordinated by the Italian Ministry for Cultural Heritage and co-financed by the European Commission in the frame of eContent Plus and eTEN programs respectively. Minerva EC is a thematic network in the area of cultural, scientific information and scholarly content. It brings together stakeholders and experts from European countries, capitalising the results achieved by the IST funded Minerva and Minerva Plus projects. Michael is a multilingual online service providing quick and simple access to the digital collections of cultural organisations across Europe. The national surveys and cataloguing campaigns produced 19 national databases individually accessible through national portals and contributing data to the European multilingual access service, which by now represents a comprehensive map of the European digital cultural heritage.

Michael und Minerva

Die Projekte MinervaEC und Michael werden vom italienischen Ministerium für Kulturerbe koordiniert und von der Europäischen Kommission im Rahmen der Förderprogramme eContentPlus bzw. eTEN kofinanziert. MinervaEC ist ein thematisches Netzwerk mit kulturellen und wissenschaftlichen Informationen sowie geisteswissenschaftlichen Inhalten. Es vereinigt Stakeholder und Experten aus 22 europäischen Ländern und nutzt die Ergebnisse der vom IST finanzierten Projekte Minerva und Minerva Plus. Michael ist ein mehrsprachiger Onlineservice, der einen einfachen, schnellen Zugriff auf digitale Sammlungen kultureller Organisationen in ganz Europa bietet. Die nationalen Umfrage- und Katalogisierungskampagnen haben 19 nationale Datenbanken hervorgebracht, die über die nationalen Portale individuell zugänglich sind und Daten zum europäischen mehrsprachigen Zugangsservice beitragen, der inzwischen eine umfassende Kartographie des europäischen digitalen Kulturerbes darstellt.